

performance poétique

un projet du collectif de création Piment, Langue d'oiseau



le hurlement du papillon

performance poétique

Land



Le hurlement du papillon est une exploration poétique et musicale de l'univers de Patti Smith.

Une comédienne, une musicienne et un musicien se proposent de faire découvrir à travers ce spectacle, une des facettes moins connue public francophone de Patti Smith: sa poésie.

Le parcours retrace une œuvre littéraire de 1970 à aujourd'hui, dans la pure inspiration de la poésie happening américaine, mouvement intié dans les années soixante par des personnalités telles que John Giorno, William Burroughs, Alan Ginsberg, Brion Gysin...

Photo Robert Mappelthorpe (1974)

Comme elle a souvent l'habitude de le faire lors de ses récitals poétiques, ses poèmes, ici dits en français, seront accompagnés d'univers sonores et musicaux originaux, joués en direct par les musiciens.

Le hurlement du papillon est aussi un voyage survolant sa carrière musicale par la reprise d'une chanson de chacun de ses albums de « Horses » (1975) à « Trampin' » (2004).

Le parti pris de sobriété de sa forme en fait un spectacle s'adaptant aussi bien aux théâtres ou aux festivals de rue, ainsi qu'aux petits lieux insolites.

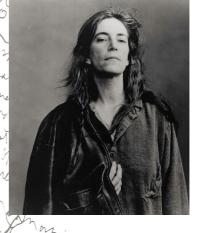


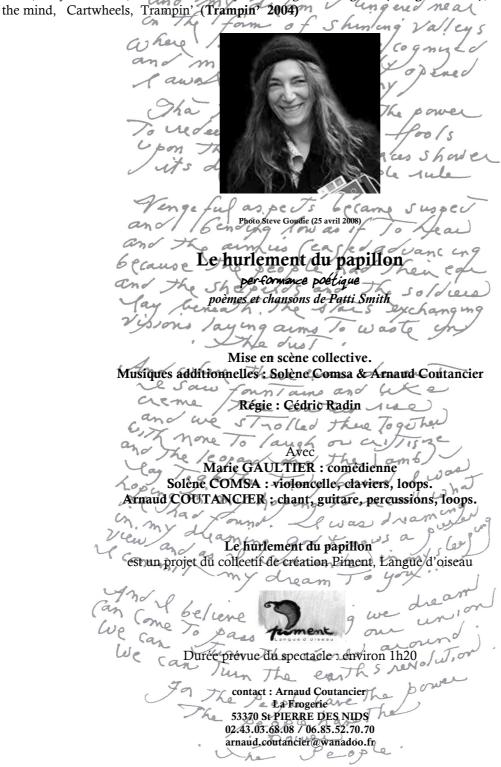
Photo Annie Leibowitz (1995)

Poète, auteur, compositeur, photographe, peintre, Patti Smith, née en 1946 est une artiste, un esprit libre qui fascine par la multiplicité de ses moyens d'expression, par la pureté de son parcours artistique sans concession. Ainsi traverse t'elle les courants, les modes et donc le temps.

Les poèmes interprétés dont « le hurlement du papillon » seront choisis dans les deux recueils parus aux éditions Tristram : « La mer de corail » & « Corps de plane » qui regroupent des textes parus entre 1970 & 1979 ; ouvrages édités en France en 1996 & 1998.

People have the power

Une dizaine de chansons, jouées dans leur intégralité ou sous forme de medleys, seront choisies parmi les suivantes : Gloria, Free money, Land (Horses 1975), Ask the angels, Pissing in a river (Radio Ethiopia 1976), Space monkey, Rock'n foll niger (Easter 1978), Dancia barefoot, So you want to be (a rock'n roll star), Revenge (Wave 1979), People have the power (Dream of life 1988), Gone again, My madrigal (Gone again 1996), Dead city, Blue poles (Péace and noise 1997), One voice, Boy cried wolf, Glitter in their eyes, Strange messengers (Gung Ho 2000), Jubilee, Stride in the mind, Cartwheels, Trampin' (Trampin' 2004)



Me can Jum

Arnaud COUTANCIER

Compositeur, musicien et initiateur du projet, il s'intéresse à l'univers poétique de Patti Smith depuis 1975 et le premier concert qu'elle fit cette année-là à Paris dans la petite salle de l'Elysée Montmartre demeure pour lui un souvenir inoubliable.

En mars 2006, il lui consacre une grande pièce musicale « **Aden-Eden (via Marseille)** » pour marimbas, xylophone et orchestre de percussions, inspirée de son poème « **Rimbaud dead** ».



Il compose pour différentes formations orchestrales, pour le théâtre, la danse, l'image mais aussi pour des plasticiens et les musées.

Il est membre du collectif de création Piment, Langue d'oiseau.





Solène COMSA

De formation classique, la rencontre avec différentes disciplines (chanson swing, théâtre, marionnettes, jazz, musique indienne et népalaise...) L'amène à se diversifier autant dans l'écriture que la scène.

Elle collabore avec des artistes et compagnies variés tels que Ty Zef, le Théâtre Nuit, Drolatic Industry, la compagnie Papagueno et le théâtre de l'Echappée, le chanteur nantais Grigri Blue, et

prépare actuellement avec une équipe menée par Daniel Givone un projet électro-acoustique multiinstrumental.

The people

Marie GAULTIER

Comédienne, metteur en scène, elle a travaillé avec les Compagnies Patrick Cosnet, C'est-à-dire, Transparence, Spectabilis, CRUE, la Exprime, A travers Champs, Lectures et Lecteurs, Okibu ainsi que le Nouveau Théâtre d'Angers, le Théâtre de l'Echappée et le Musée des Beaux-Arts d'Angers.

Elle est membre du collectif de création Piment, Langue d'oiseau.

Patti Smith Paris, le 25/03/08

Bibliographie de Patti Smith Cowboy mouth (theatre) Sam Shepard & Patti Smith, 1971 Rin and Seventh Heaven Telegraph Books, 1972, A Useless Death Gotham Book Mart, 1972 Kodak Middle Earth Press, 1972 Early morning dream 1972; Witt Gotham Book Mart & Gallery, 1973; Night, The Patti Smith et Tom Verlaine, Aloes Bks. mai 1976 Ha! Ha! Houdini Gotham Book Mart, 1977 Rimband. he was young he Ha! Ha! Houdini Gotham Book Man, 1977

Patti Smith: Gallerie Veith Turske Galerie Veith Turske, 1977

Babel Putnam, 1978

Flowers (Robert Mapplethorpe, Patti Smith) Bulfinch Pr. 1990

Woolgathering Hanuman Books, 1992

Early Work: 1970-1979 W. W. Norton & Company, 1995

The Corol Sco. W. W. Norton & Company, 1996 The Coral Sea W. W. Norton & Company, 1996 Wild Leaves W. W. Norton & Company, 1999 Patti Smith: Complete lyrics, reflections, and notes for the future / Doubleday, 1998 Strange Messenger: The Work of Patti Smith (Patti Smith, David Greenberg, John W. Smith) Andy of in nocents. Warhol Museum, 2003 The Truth About the Daycare System Patti Smith , Xlibris Corporation, décembre 2006 Patti Smith: Dream of Life (Patti Smith and Steven Sebring) Rizzoli, August 2008 Auguries of Innocence: Poems Ecco, 2005 Trois (Charleville, Statues, Cahier) Actes Sud/Fondation Cartier 2008 (édition bilingue) Land 250 Fondation Cartier 2008 (édition bilingue

Just Kids, From Brooklyn to the Chelsea Hotel, a Life of Art And Friendship Patti Smith, Bloomsbury Publishing, Ecco, octobre 2009 a L chemists. Elle est également auteur de nombreuses préfaces dont celle d'une anthologie de la poésie française Poetry from Nerval to vaicing in chigh.

Power of the

Word. Love Rays.

Editions françaises on the arter. The Anchor Anthology of French Poetry from Nerval to Valery in english translation, Anchor Books Witt Michel Esteban éditeur 1978 (édition bilingue) La Mer de Corail éditions Tristram en co-édition Galerie du Point du Jour & Agnès B. (édition bilingue) Babel Christian Bourgois éditeur 1997 (édition bilingue) coll. 10/18 1999 Corps de plane : écrits 1970-1979 éditions Tristram 1998 (édition bilingue) Robert Mappelthorpe portraits Patti Smith dessins Baudoin Lebon/Paris 19989 0/d Robert Mappelthorpe portrais Eath Sillin 1855113 Du Laquet éditions, 2002 Gueule de cowboy (théâtre) Sam Shepard & Patti Smith, Du Laquet éditions, 2002 Picturing Robert éditions Denoël 2004 Présages d'innocence édition Christian Bourgois 2007 (édition bilingue) Trois (Charleville, Statues, Cahier) Actes Sud/Fondation Cartier 2008 (édition bilingue) ition bilingue)

blue hair.

Discographie that shadow. Land 250 Fondation Cartier 2008 (édition bilingue) Rimbaud was a Rolling stone

Horses (1975), Radio Ethiopia (1976), Easter (1978), Wave (1979), Dream of life (1988) Gone again (1996), The Patti Smith masters (1996), Peace and Noise (1997), Gung Ho (2000), Land 1975-2002 (2002), Trampin' (2004), Twelve (2007), The Coral Sea (2008).

× pontont